



第18届中国上海国际艺术节

特别报道

天下艺家

「绝不戏说法源寺里的英雄」

国家话剧院艺术节上海演出季启幕



国家话剧院导演田沁鑫的作品《北京法源寺》是第18届中国上海国际艺术节票房最火的话剧之一。昨天，她在文艺活动中心举行的创作谈上透露了自己绝不戏说英雄人物的创作态度——不仅贯穿于已经一票难求的《北京法源寺》，也包含19日即将上演的《聆听弘一》之中。与此同时，加上前晚于艺海剧院启幕的话剧《俺爹我爸》、11月11日在兰心大戏院上演的《特殊病房》，构成了国话在艺术节期间举行的上海演出季。

还原历史与人物

田沁鑫坦言，《北京法源寺》是根据李敖同名小说改编的，“直面了戊戌变法”。法源寺本身是一座建于唐代的寺庙，是李世民为征战高丽的死难战士而修建，“本身就有忠烈之气，于死者有义；后来雍正帝又改名为法源寺，于生者有情。”不少艺术作品对晚清、民国时期的人物都流于戏说，“我们不戏说，我们希望公正地看待政治家所处的位置。无论名士知识分子还是维新变法的志士仁人，他们没有一个是敢放弃，没有一个不在推动政治格局的发展。”

其实这些历史人物都不是俗人：“康有为是典型的

知识分子，他给一个17岁的小朋友讲了一堂课，这个小朋友就顿悟了，这个人就是梁启超，梁启超也不是俗人，梁启超也是推动中国现代化进程的开山巨匠……”《聆听弘一》展现的则是李叔同直至成为弘一法师的人生历程，也绝不戏说，而是突出“李叔同给予我的启示：自觉自律，不原谅自己。最终感受到人生是‘华枝春满，天心月圆’。”这两部戏，“一部是在呼告里达到理想的至境，一部是在聆听中获得人生的真谛。”

观照人生与现实

另两部话剧代表着国话的另外两条创作方向：观照当代青年人现实生活的《俺爹我爸》；搬演美国剧作家阿瑟·米勒创作的《特殊病房》。前者19年前还是中戏学生话剧，首演于北京人艺小剧场，如今复排，展现的是来自两个不同家庭、不同经历的男孩走进同一间宿舍后如何共同面对纷乱的外界生活，各自回忆起父亲的力量，如何带给自己巨大的影响。后者则是一部获得过托尼奖最佳戏剧提名的作品，讲述了一个充斥着贪欲的保险业成功人士，及其两个妻子、一个女儿、一个律师和一个护士之间纷扰的关系。人物的回忆，穿插、拼接起一个犀利残酷的故事，极度贴合当下社会现状的同时也带着批判性色彩。

首席记者 朱光



■ 光緒与谭嗣同握手剧照
赵涵 摄



「长征」照耀永恒信念

本报讯 “爱我中华 砥砺前行——纪念长征胜利80周年系列演出”原创大型交响诗剧《长征：不朽的丰碑》(见上图 记者 郭新洋 摄)昨晚在文化广场上演。这部由国家一级导演陈薪伊执导、国家一级编剧喻荣军担任编剧，上海话剧艺术中心、上海爱乐乐团、上影演员剧团、上海电影艺术学院的优秀演员和著名歌唱家共同献演的作品，通过磅礴交响乐与史诗戏剧的完美结合再现当年苦难之中的辉煌，让观众去感受革命先烈们不畏艰险、为理想信念献身的

精神财富。全剧以大气磅礴的交响乐、写意浪漫的表现手法再现了“红军不怕远征难”的信念。现场，当掌管着物资军粮的军需处长被冻死在山头时，不少观众一再湿濡了双眼，他们中既有老红军的后代子孙，亦有对“长征”饱含敬畏的年轻人。台上，被冻成冰人的军需处长，如同屹立于雪山上一座晶莹的丰碑，他点亮了那片灰暗天色中的茫茫雪山，也点亮了人们心中不灭的信念和希望。 本报记者 朱渊

“白日梦想家”上戏开展

本报讯(记者 乐梦融)把存于一个文件中的多幅图像逐幅显示到屏幕上，就可构成一种最简单的动画，计算机语言称为GIF。“GIF动态影像转媒体艺术展——白日梦想家”作为上海国际艺术节青年创想

周的特别邀约活动，昨天下午在上海戏剧学院开幕，有趣、怪诞的GIF作品群展，尤其吸引年轻观众。本次展览由上海国际艺术节、上海戏剧学院主办，转媒体艺术工作室和伙聚联合承办，展览到10月22日。



第18届中国上海国际艺术节唯一一台呈现西方古典音乐“古乐”音乐会——法国繁盛艺术古乐团昨晚在上海音乐厅带来了以歌剧形式串联的“意大利曲目珍宝”专场演出。演出前，该团创始人、羽管键琴家、音乐学者以及指挥威廉·克里斯蒂谈及如何复活“古乐”，似乎就是举行了一堂艺术普及课。

“古乐”事关年代

中文网站上对“古乐”的解释，仅仅是指中国汉朝以前的音乐，还未涉及到国际乐坛通用的“古乐”(Early Music)的概念——西方古典音乐历史中，从1250年起直至1492年意大利文艺复兴启动，直到1600年欧洲巴洛克时期乃至1820年古典主义时期为止。以威廉较为形象的说法：“最常上演的作曲家的作品，多为100多年前去世的勃拉姆斯，直至45年前逝世的斯特拉文斯基。而我演奏的作品，起码是300年前的作曲家创作的。”大部分听众

羽管键琴家威廉·克里斯蒂：我们如何复活“古乐”

熟悉的作曲家生于17、18世纪，还有部分19世纪的作曲家，例如比才，乃至少数19世纪晚期、20世纪早期的音乐家。不过，他从韩国首尔结束演出飞抵上海才2小时，来到音乐厅的时候就发现：“走廊里还是挂着几位古乐界的著名音乐家像的，说明上海听众并非对古乐全然陌生。而且，中国也会是古乐的重要市场。”

“古乐”多指风格

“以当今发展的眼光来看，20世纪前的音乐都是‘古代音乐’了，但是这个称谓其实更多得指向风格。每一种音乐风格都有其各自要求，而且十分明确，包括使用什么样的乐器，在曲目中哪一部分的乐器要突出等等，还会考虑演唱者的技巧等等。目前最主要的‘古乐’，就是源自法国、意大利、英国和德国的四种类型。”

他进一步缩小对“古乐”的诠释：“我的专长是17至18世纪的巴洛克音乐，这是一个辉煌的时代，从意大利音乐家蒙特威尔第开始，直到莫扎特、海顿、贝多芬的时代。”从以“意大利曲目珍宝”为主题的音乐会来说，复活古乐，首先要找到符合那个年代音乐家使用的乐器，最主要的就是羽管键琴：“后来，舒曼等钢琴家都是以钢琴去演奏那些曲目了。”所以，古乐团的乐器，“绝不适合演奏20世纪初俄罗斯作曲家拉赫玛尼诺夫的作品。”其次，要研究明确巴洛克时期作曲家到底试图表达什么，为何要如此创作？这与19世纪的浪漫主义、20世纪的现实主义作品是完全不同的。

“古乐”突显人声

还要考虑到声乐：“因为当时也是声乐发展的伟大时期，歌剧就是在1600年诞生，在接

下来的200年得到重要的发展。”他们的技术要求很高，需要华丽的声线，表演的曲目从歌剧到喜剧都有，但是他们突显了最重要的声音——人声。为了此次音乐会，威廉从伦敦、巴黎、维也纳等地的2000多位演员中选出了6人，然后根据他们的特质，匹配适合每个人都能发挥到最好的曲目，这才定下节目单，并使得节目单覆盖多种类型，也能全面表现巴洛克音乐时期的华彩。他选择歌唱家的标准也很细腻。最重要的是，是要有华美的歌喉。

首席记者 朱光



- 10月19、20日 19:30 英国三一男童合唱团音乐会(东方艺术中心)
- 10月19、21日 19:30 马林斯基剧院管弦乐团音乐会(上海大剧院)
- 10月20日-22日 19:30 蒙特卡洛芭蕾舞团《仲夏夜之梦》(上海文化广场)
- 10月21日 19:30 闲舞人工作室《莲花》(虹桥舞蹈中心) 肖茜颖 整理